



**OFFICES DE TOURISME ET SOCIÉTÉS DE REMONTÉES**  
TOURIST OFFICES AND LIFT COMPANIES

- Abondance** www.abondance.org  
☎ +33 (0)4 50 73 00 16  
📠 +33 (0)4 50 73 02 90
- Avoriaz 1800** www.avoriaz.com  
☎ +33 (0)4 50 74 02 15  
📠 +33 (0)4 50 74 02 11
- Châtel** www.chatel.com  
☎ +33 (0)4 50 73 34 24  
📠 +33 (0)4 50 73 22 44
- La Chapelle d'Abondance** www.lachapelle74.com  
☎ +33 (0)4 50 73 50 16  
📠 +33 (0)4 50 73 51 41
- Les Gets** www.lesgets.com  
☎ +33 (0)4 50 75 80 99  
📠 +33 (0)4 50 74 74 74
- Montriond** www.valleedaups.com  
☎ +33 (0)4 50 74 02 15  
📠 +33 (0)4 50 79 12 81
- Morzine-Avoriaz** www.morzine-avoriaz.com  
☎ +33 (0)4 50 79 00 38  
📠 +33 (0)4 50 74 72 72
- Saint-Jean-d'Aulps** www.valleedaups.com  
☎ +33 (0)4 50 79 61 24  
📠 +33 (0)4 50 79 65 09
- Champéry** www.regiondentsdumidi.ch  
☎ +41 (0)24 479 02 00  
📠 +41 (0) 24 479 05 50
- Morgins** www.regiondentsdumidi.ch  
☎ +41 (0)24 476 80 00  
📠 +41 (0)24 477 23 61
- Torgon** www.torgon.ch  
☎ +41 (0)24 481 29 42  
📠 +41 (0)24 481 31 31
- Val-d'Illiez** Les Crossets - Champoussin  
www.regiondentsdumidi.ch  
☎ +41 (0)24 479 02 00  
📠 +41 (0)24 477 20 77

De la France vers la Suisse : 0041 + 9 chiffres sans le 0 /  
De la Suisse vers la France : 0033 + 9 chiffres sans le 0

**Portes du Soleil**

— CARTE / MAP —

**VTT 2020**

MTB MAP

**RÉGION DENTS DU MIDI**



☐ Abondance, Avoriaz 1800, Châtel, La Chapelle d'Abondance, Les Gets, Montriond, Morzine-Avoriaz, Saint-Jean-d'Aulps  
☑ Champéry, Morgins, Torgon, Val-d'Illiez-Les Crossets-Champoussin

**LEGENDE**

- PISTE VERTE TRÈS FACILE GREEN - SLOPE, VERY EASY
- PISTE BLEUE FACILE BLUE SLOPE, EASY
- PISTE ROUGE DIFFICILE RED SLOPE, DIFFICULT
- PISTE NOIRE TRÈS DIFFICILE BLACK SLOPE, VERY DIFFICULT
- PIEDS D'ATELIER POUR MÉCANIQUE VELO EN LIBRE SERVICE TSELF-SERVICE BIKE MECHANICS TOOLS
- ENDURO TOUR PORTES DU SOLEIL (80 KM)
- VARIANTE
- BALISAGE DU TOUR DES PORTES DU SOLEIL (80 KM) MARKING OF PORTES DU SOLEIL TOUR
- FRONTIÈRE / BORDER
- REMONTÉE MÉCANIQUE / LIFT
- NAVETTE - BUS / SHUTTLE
- TRAIN



# Portes du Soleil

**OUVERTURE DU DOMAINE**  
PORTES DU SOLEIL AREA OPENS

**27 JUIN au 20 SEPT. 2020**  
FROM 27<sup>TH</sup> JUNE TO 20<sup>TH</sup> SEPTEMBER

**5 BIKEPARKS**  
12 STATIONS  
12 LINKED VILLAGE-RESORTS  
IN FRANCE AND SWITZERLAND

**600km**  
DE PISTES BALISÉES  
600KM OF TRACKS

**1 SEUL FORAÏT** 1 UNIQUE LIFT-PASS

Certaines stations proposent une période d'ouverture plus importante de début juin à octobre.  
Some resorts are open from the beginning of June to the beginning of October.

Mercedes-Benz UCI MOUNTAIN BIKE WORLD CUP LES GETS FRANCE

**18.19.20 SEPT. 20**

**FINALES COUPE DU MONDE MOUNTAIN BIKE UCI MERCEDES-BENZ XCO ET DHI**

www.worldcuplesgets.com

WATCH ON

Mercedes-Benz SHIMANO

**TARIFS DES REMONTÉES MÉCANIQUES**

	Adulte	Enfant	Jeune/Senior
<b>5 HEURES</b>	23€ 25CHF	17€ 19CHF	21€ 23CHF
<b>1 JOUR</b>	29€ 33CHF	22€ 25CHF	26€ 28CHF
<b>2 JOURS</b>	44€ 50CHF	35€ 38CHF	41€ 45CHF
<b>3 JOURS</b>	64€ 68CHF	48€ 51CHF	58€ 61CHF
<b>4 JOURS</b>	81€ 87CHF	61€ 65CHF	73€ 78CHF
<b>5 JOURS</b>	99€ 106CHF	74€ 80CHF	89€ 95CHF
<b>6 JOURS</b>	116€ 124CHF	87€ 93CHF	104€ 112CHF
<b>6 JRS NC</b>	126€ 134CHF	95€ 101CHF	113€ 121CHF
<b>7 JOURS</b>	131€ 140CHF	98€ 105CHF	116€ 126CHF
<b>8 JOURS</b>	144€ 154CHF	108€ 116CHF	130€ 139CHF
<b>9 JOURS</b>	157€ 168CHF	118€ 126CHF	141€ 151CHF
<b>10 JOURS</b>	165€ 174CHF	124€ 131€	149€ 157€
<b>11 JOURS</b>	174€ 186CHF	131€ 140CHF	157€ 167CHF
<b>12 JOURS</b>	183€ 195CHF	137€ 146CHF	165€ 176CHF
<b>13 JOURS</b>	189€ 202CHF	142€ 152CHF	170€ 182CHF
<b>SAISON</b>	310CHF 310CHF	233CHF 233CHF	279CHF 279CHF

Adulte : 20 à 64 ans - Enfant : 6 à 15 ans  
Jeune : 16 à 19 ans - Senior : Dès 65 ans

**SECOURS**

RECUE SERVICES

EN CAS D'URGENCE, COMPOSEZ LE

**112** DEPUIS LA FRANCE ☐

**144** DEPUIS LA SUISSE ☑

In case of emergency, call **112** from France and **144** from Switzerland.

**MÉTÉO**

WEATHER FORECAST

EN DIRECT par webcam sur www.portesdusoleil.com

☐ France : www.meteofrance.com

☑ Suisse : www.meteosuisse.ch

**MULTI PASS**

GRATUIT pour les -5 ans

**VOS ACTIVITÉS ÉTÉ À VOLONTÉ**

Portes du Soleil

Sous réserve de participation, disponibilité, horaires et dates d'ouverture des prestataires, selon conditions de vente en vigueur.

**App Portes du Soleil Summer**

**PAS DE BARRIÈRE ENTRE NOUS. JUSTE LES GESTES QUI SAUVENT !**

TRAVERSEZ LES BARRIÈRES EN PORTANT VOTRE MASQUE

ÉVITEZ VOTRE MASQUE

ÉVITEZ VOTRE MASQUE

ÉVITEZ VOTRE MASQUE

**OUVERTURES DES REMONTÉES MÉCANIQUES**

LIFT OPENINGS

<b>AVORIAZ 1800</b>			
TP Prodains	Du 04/07/20 au 30/08/20	09h30 - 12h30 13h30 - 18h30	
TC Super Morzine		09h00 - 16h45	
TS Zore	Du 27/06/20 au 01/09/20	09h10 - 16h45	
TS Seraussaix		09h30 - 16h45	
TS Mossettes	Du 04/07/20 au 01/09/20	09h40 - 16h45	
TS Chaux fleurie		09h30 - 17h00	
TS Lindarets	Du 27/06/20 au 01/09/20	09h30 - 17h15	
<b>CHATEL</b>			
TS Pierre Longue	Du 27/06/20 au 10/07/20 et du 24/08/20 au 06/09/20	9h15 - 17h15	
	Du 11/07/20 au 23/08/20	9h00 - 17h15	
	20 & 21/06/20 et 12, 13, 19, 20/09	10h00 - 16h30	
TS Rochassons	Du 27/06/20 au 10/07/20 et du 24/08/20 au 06/09/20	9h30 - 17h00	
	du 11/07/20 au 23/08/20	9h15 - 17h00	
	+ 12, 13, 19, 20/09	10h15 - 16h30	
TC Super Châtel		09h00 - 17h15	
TS Morclan	Du 27/06/20 au 06/09/20	09h30 - 16h45	
<b>CHAMPÉRY</b>			
TP Champéry - Croix de Culet	Du 11/06/20 au 21/09/20 + 26 & 27/09 + du 03/10/20 au 01/11/20	08h45 - 16h45	
<b>LES CROSSETS</b>			
TS Crossets	Du 04/07/20 au 01/09/20 + 05, 06, 12, 13, 19, 20, 21/09	09h00 - 16h45	
TS Mossettes	Du 04/07/20 au 01/09/20 + 05, 06, 12, 13, 19, 20, 21/09 + du 03/10/20 au 01/11/20	09h00 - 16h45	
<b>LES GETS</b>			
TC Mont Chéry	Du 20/06/20 au 06/09/20	09h00 - 17h30	
TS Pointe	Du 20/06/20 au 06/09/20	09h45 - 16h45	
TS Express des Chavannes	Du 20/06/20 au 20/09/20 + week-ends du 30/05/20 au 14/06/20	09h00 - 17h30	
TS Nauchettes Express		09h00 - 17h20	
<b>MORGINS</b>			
TS Foilleuse	Du 04/07/20 au 01/09/20 + 11, 12, 13, 14, 20, 21, 27, 28/06 + 05, 06, 12, 13, 19, 20, 21/09 + Du 03/10/20 au 01/11/20	09h00 - 12h15 13h00 - 16h45	
<b>MORZINE</b>			
TC Piény	Du 27/06/20 au 20/09/20	09h00 - 17h30	
TP Nyon		10h00 - 17h30	
TS Pointe de Nyon	Du 11/07/20 au 23/08/20	10h15 - 16h45	
<b>ST JEAN D'AULPS</b>			
TC Grande Terche	Les jeudis Du 09/07/20 au 27/08/20	10h00 - 16h30	
<b>TORGON</b>			
TS Tronchey	Week-ends du 18/07/20 au 06/09/20 + 31/07/20	10h00 - 17h00	

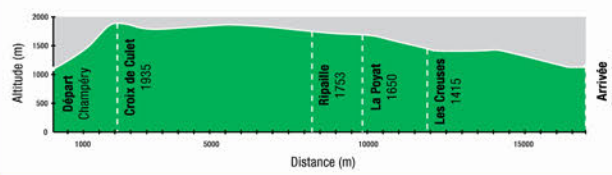
Liaison Morzine > les Gets par navette au départ du Piény. Ces navettes sont accessibles aux piétons et aux vélistes munis d'un forfait.  
TS : Téléski Chairlift TC : Télécabine Gondola TP : Téléphérique Cable

**PASS' PORTES DU SOLEIL MTB**

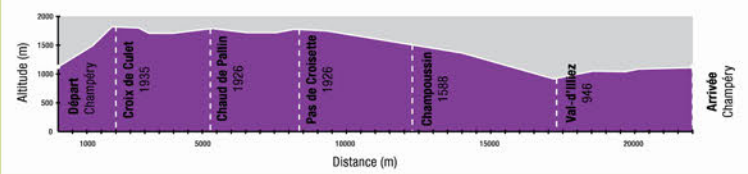
**28.29.30 AOÛT 2020**



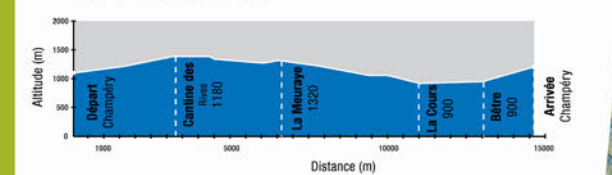
### 101 Route du Lait



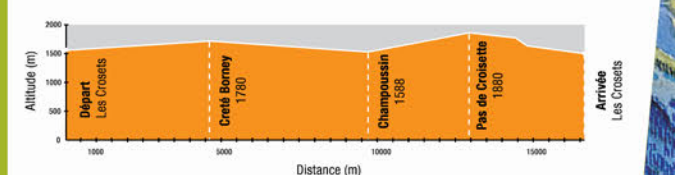
### 102 Les Stations



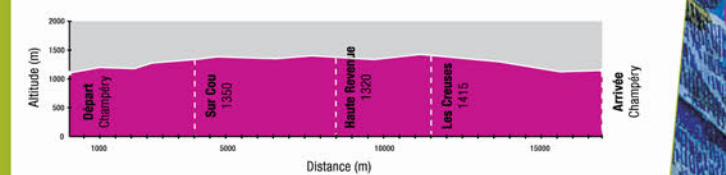
### 104 Les Rives



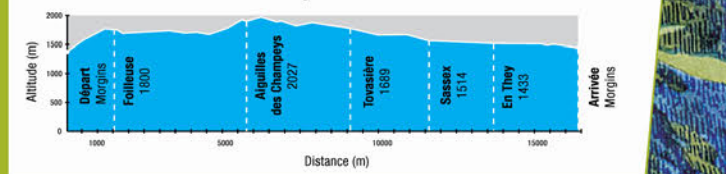
### 105 UCI



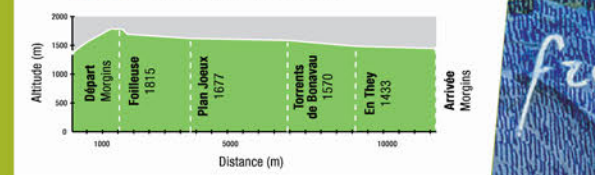
### 106 Les Creuses



### 107 Vallon de They

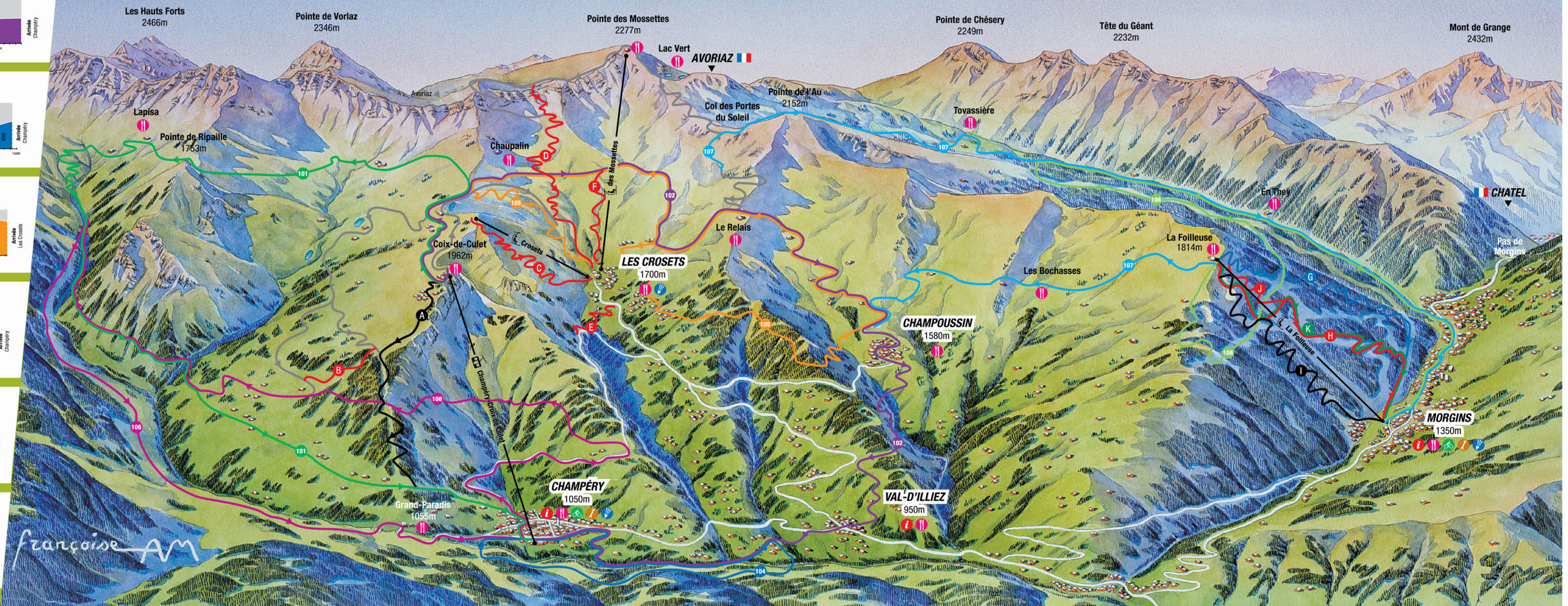


### 108 Forêt de la Jeur



# BIKEPARK

Champéry-Morgins  
bikepark.ch



## Pistes Downhill

- A** Coupe du monde - retour Champéry - difficile
- B** Chevreuil - retour Champéry - intermédiaire
- C** Crosets - intermédiaire
- D** Grand-Conche - intermédiaire
- E** Sundance - retour Champéry - intermédiaire
- F** Le Loquet - intermédiaire
- G** La Çarigole - facile
- H** La Tobogane - intermédiaire
- I** La Noire - difficile
- J** Le Madzé - intermédiaire
- K** La Quatreans - facile

## Légendes

- Lavage vélo / Bike wash / Bikewash
- Location vélo / Bike rental / Bikevermietung
- Réparation vélo / Bike repair / Bikereparatur
- Office du Tourisme / Tourist info / Verkehrsbüro
- Restaurant
- Poste de secours / Aid station / Hilfezentrale
- Remontées mécaniques ouvertes / Lifts open / Seilbahnen geöffnet
- Transit

## Location VTT

LOCATION - VENTE - RÉPARATION

DESCENTE - FREERIDE - CROSS COUNTRY - E-BIKES  
ENDURO - ALL MOUNTAIN - LOCATION DE CASQUES ET PROTECTIONS

### CHAMPÉRY

BIKESHOP CHAMPÉRY  
Route de la Fin 15 · +41 (0)79 916 43 52  
www.bikeshop-champéry.ch · champérybikeshop@gmail.com

### MORGINS

BIKE PRO SHOP powered by SNOWLINE  
Route du Village 4 · +41 (0)24 477 29 06  
www.snowline.ch · info@snowline.ch

BIKE SHOP - RS EQUIPEMENT  
Route de France 2 · +41 (0)24 477 13 34  
www.rsequipement.ch · info@rsequipement.ch

## Sécurité et respect

Safety and respect / Sicherheit und Respekt

- HELP!**  
Apportez assistance et aide à toute personne accidentée ou en panne.  
Give aid and assistance to any injured person or in need of help.  
Helfen Sie jeder Person in Not, Unfall oder Panne.
- Écoutez les instructions du personnel des remontées mécaniques et du service des pistes.  
Listen to instructions of the security and lifts staff.  
Hören Sie auf Instruktionen des Betriebspersonals oder des Pistenpersonals.
- Pensez à vous munir d'une trousse de secours.  
Remember to bring a first aid kit.  
Tragen Sie ein Erste-Hilfe-Ess mit Ihnen.
- Respectez et protégez l'environnement, n'oubliez pas vos déchets.  
Respect and protect the environment, do not forget your rubbish.  
Respektieren und schützen Sie die Umwelt, keine Abfälle liegen lassen.
- Protégez-vous des chutes en portant toujours un casque (et des protections adaptées aux profitez plus engagées).  
Protect yourself from falls by always wearing a helmet and appropriate protection.  
Tragen Sie immer ein Helm (und geeignete Schutzprotektoren auf schnelleren Strecken).
- Adaptez votre vitesse et votre comportement aux difficultés du parcours.  
Adapt your speed and behaviour with the difficulties of the track.  
Passen Sie die Geschwindigkeit Ihrem Können und Strecke an.
- Respectez le code de la route, les équipements et les propriétés privées.  
Respect the rules of the road, equipment and private property.  
Respektieren Sie den Strassencode, Absperrungen und Privatigentum.
- Faites attention aux piétons, sur les pistes comme dans les villages, ils ont la priorité.  
Watch for pedestrians on the tracks, as in the villages, they have priority.  
Rücksicht auf Fußgänger, auf den Strecken, sowie in den Dörfern, sie haben vorritt.

